Президенту Финляндской Республики  
господину Александру Стуббу

Господин президент!

Мы хотим обратиться к вам в связи с широко распространившейся информацией о том, что есть инициатива людей, не имеющих глубоких корней в Финляндии, внести предложение об установке монумента гражданину Российской Федерации Алексею Навальному в городе Хельсинки.

Несомненно, мы разделяем боль утраты с близкими и родными Алексея Навального и считаем преступлением арест и убийство Алексея Навального в российской тюрьме. Виновные должны понести наказание перед честным, беспристрастным судом.

Тем не менее, по нашему мнению, Алексей Навальный не имеет сильных связей с Финляндией, городом Хельсинки и финским народом. Несмотря на его вклад в политическую борьбу в России и его трагическую гибель, его деятельность вызывает споры и неоднозначную реакцию как среди россиян, в том числе и противников действующего российского режима, так и в Украине, в которую незаконно вторглась Российская Федерация.

Кроме того, есть, увы, много неоднозначных заявлений, связанных как с самим Алексеем Навальным, так и с его сторонниками из ФБК, связанных с расистскими и ксенофобскими взглядами, несмотря на тот факт, что Россия является федеративным государством и в ней исторически, по своей или нет воле, проживает множество народов. К сожалению, в данном вопросе Алексей Навальный, при всём сочувствии к нему, стоял на идентичных с российским диктаторским режимом позициях – угнетения и незаконного разграбления нерусских народов, составляющих большую часть жителей России. Права этих народов угнетены, языки запрещены к преподаванию, сами народы подвергаются систематическому культурному, политическому угнетению, многие из этих народов, которых русские насильно и против их воли отправляют на войну и которые уже находятся на грани демографической катастрофы. Мы не слышали от последователей Навального или от него самого сожаления об этой ситуации.

Более того, мы вынуждены констатировать, что они поддерживают подобную политику, проводимую Кремлём. К сожалению, фигура Алексея Навального и ряда одиозных его последователей вызывает резкую негативную реакцию на воюющей Украине из-за заявлений, сделанных Алексеем в фактическую поддержку агрессивной войны и аннексии Крыма.

Финляндия сама была угнетённой колонией Российской империи, финский язык и финская культура подвергались преследованию и запрету в России. Также Россия несколько раз развязывала агрессивную захватническую войну против Финляндии. Мы должны помнить жертвы, принесенные Финляндией в этих войнах.

Переименование в угоду сиюминутной конъюнктуре – это не самое мудрое решение. Как минимум, такому решению надо дать время для более разумного принятия и оценки деятельности того или иного известного деятеля, тем более из другой страны. Считаем правильным дать самому времени вынести свою историческую оценку деятельности и вкладу того или иного политического деятеля.

Есть и другие не менее значимые люди, чей героизм не менее важен, внесшие не менее значительный вклад в защиту свободы и демократии, такие, например, как доктор философии, защитник удмуртского языка Альберт Разин.

Что сделала наша Финляндия для увековечивания этого человека, учёного, защищавшего родственный финскому удмуртский язык, право изучать, говорить и писать на родном языке и вынужденного совершить акт самосожжения в ответ на запрет изучения и преподавания родного ему языка?

Площадям и улицам в Финляндии должны даваться имена, связанных с Финляндией людей, людей, внесших значительный вклад в развитие Финляндии, в её науку, культуру и экономику или её защиту.

Составитель:

Доржо Дугаров (Финляндия, политэмигрант, Сопредседатель Демократического Движения Буряад-Монгол Эрхэтэн)

Suomen tasavallan Presidentti  
Alexander Stubb

Herra presidentti!

Haluamme kääntyä puoleenne laajalle levinneen tiedon johdosta, jonka mukaan henkilöt, joilla ei ole syviä juuria Suomessa, ovat tehneet aloitteen muistomerkin pystyttämisestä Venäjän federaation kansalaiselle Aleksei Navalnyille Helsingissä.

Epäilemättä jaamme Aleksei Navalnyin läheisten ja omaisten surun, ja pidämme hänen pidätystään ja murhaansa venäläisessä vankilassa rikoksena. Syyllisten on saatava oikeudenmukainen ja puolueeton tuomio.

Siitä huolimatta katsomme, että Aleksei Navalnyilla ei ole vahvaa yhteyttä Suomeen, Helsinkiin tai Suomen kansaan. Hänen panoksensa Venäjän poliittisessa taistelussa ja hänen traaginen kuolemansa herättävät monissa surua, mutta hänen toimintansa on myös kiistanalaista ja aiheuttaa ristiriitaisia reaktioita sekä venäläisten – mukaan lukien nykyisen Venäjän hallinnon vastustajat – että Ukrainan keskuudessa, johon Venäjän federaatio on laittomasti hyökännyt.

Lisäksi valitettavasti on olemassa monia kiistanalaisia lausuntoja, jotka liittyvät sekä Aleksei Navalnyihin itseensä että hänen kannattajiinsa FBK:ssa. Näissä lausunnoissa on esiintynyt rasistisia ja muukalaisvihamielisiä näkemyksiä. Tämä on huolestuttavaa, sillä Venäjä on liittovaltio, jossa historiallisista tai pakotetuista syistä asuu monia kansoja. Valitettavasti Aleksei Navalnyi, kaikesta myötätunnosta huolimatta, edusti tässä asiassa samanlaisia kantoja kuin Venäjän diktatorinen hallinto – ei-venäläisten kansojen sortoa ja heidän varojensa laitonta ryöstämistä. Näiden kansojen oikeuksia poljetaan, heidän kielensä on kielletty opetuksessa, ja heitä kohdellaan systemaattisen kulttuurisen ja poliittisen sorron kohteina. Monet heistä pakotetaan sotaan Venäjän puolesta vastoin tahtoaan, ja he ovat jo demografisen katastrofin partaalla. Emme ole kuulleet Navalnyin tai hänen kannattajiensa ilmaisevan pahoittelua tästä tilanteesta.

Päinvastoin, olemme joutuneet toteamaan, että he ovat tukeneet tällaista Kremlistä johdettua politiikkaa. Valitettavasti Aleksei Navalnyin ja joidenkin hänen näkyvimpien kannattajiensa hahmo herättää Ukrainassa jyrkän kielteisiä reaktioita Navalnyin itsensä antamien lausuntojen vuoksi, joita voidaan pitää aggressiivisen sodan ja Krimin miehityksen tukemisena.

Suomi itse oli aikanaan Venäjän keisarikunnan alistettu osa, ja suomen kieli sekä suomalainen kulttuuri joutuivat vainon ja kieltämisen kohteeksi Venäjällä. Venäjä on myös käynyt useita hyökkäyssotia Suomea vastaan. Meidän tulee muistaa ne uhrit, jotka Suomi on näissä sodissa joutunut antamaan.

Päätösten tekeminen hetken poliittisen tilanteen mukaan ei ole viisasta. Vähintäänkin tällaiselle päätökselle tulisi antaa aikaa harkitulle arvioinnille, jotta voidaan objektiivisesti tarkastella kyseisen henkilön toimintaa ja merkitystä historiassa, erityisesti kun kyseessä on toisen maan poliittinen vaikuttaja. On oikein antaa ajan tehdä oma arvionsa henkilön panoksesta ja merkityksestä.

On myös muita yhtä merkittäviä ihmisiä, joiden rohkeus ja uhraukset vapauden ja demokratian puolesta ovat vähintään yhtä tärkeitä. Esimerkiksi filosofian tohtori ja udmurtin kielen puolustaja Albert Razin.

Mitä Suomi on tehnyt tämän ihmisen, tutkijan, muistamiseksi – henkilön, joka puolusti sukulaiskieltämme, udmurtin kieltä, oikeutta opiskella, puhua ja kirjoittaa omalla äidinkielellään ja joka joutui tekemään äärimmäisen teon, polttoitsemurhan, protestoidakseen kielensä opetuksen kieltämistä vastaan?

Suomessa katujen ja aukioiden tulisi saada nimensä henkilöiltä, joilla on yhteys Suomeen ja jotka ovat antaneet merkittävän panoksen Suomen kehitykselle, kulttuurille, taloudelle tai maan puolustukselle.

Kääntäjä

Dorjo Dugarov (Suomi, poliittinen pakolainen, Burjaatti-Mongol Erhetën -demokraattisen liikkeen yhteispuheenjohtaja)